



Enquête sur l'industrie de l'environnement, 2004

Confidentiel une fois rempli
Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985 chapitre S19.
If you prefer this questionnaire in English, please check

Corriger au besoin

Raison sociale

0001

Nom de l'établissement

0002

A/S

0003

Adresse

0004

Ville

0005

Province/Territoire

Code postal

0006

0007



Veuillez lire le questionnaire avant de le remplir

OBJET DE L'ENQUÊTE

Cette enquête sert à recueillir des données sur les revenus perçus de biens et services environnementaux. L'agrégation de ces données avec des renseignements d'autres sources permettra de produire des estimations officielles de l'activité économique nationale et provinciale de l'industrie de l'environnement. Les renseignements de l'enquête pourront être exploités par les entreprises pour des études de marché, par les associations industrielles pour l'analyse du rendement de l'industrie de l'environnement, par les administrations publiques pour l'élaboration de politiques nationales et régionales et par d'autres utilisateurs travaillant en recherche et en élaboration de politiques. Pour voir la définition de l'industrie de l'environnement, veuillez consulter la page 1 du *Guide des définitions et détails relatifs à la classification*.

Les résultats de cette enquête paraîtront dans la publication n°16F0008XIF au catalogue de Statistique Canada.

CONFIDENTIALITÉ

La Loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans le consentement préalable par écrit de cette entreprise. Les données déclarées seront traitées en toute confidentialité, ne serviront qu'à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

CARACTÈRE LÉGAL

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. **EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

RENSEIGNEMENTS

Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions ayant trait à l'enquête, veuillez consulter le *Guide* ou vous adresser à:

**Division des opérations et de l'intégration
Statistique Canada
Ottawa, Ontario K1A 0T6**

Téléphone (sans frais) : **1-800-387-0479 (au Canada)**

Télécopieur : **1-800-755-5514 (au Canada)**

Adresse électronique : **enviro.oid.ind@statcan.ca**

Dans toute correspondance au sujet de ce questionnaire, veuillez indiquer le numéro d'identification qui figure sur l'étiquette.

IMPORTANT

Veuillez lire les Directives générales à la page 2 avant de répondre aux questions.

Veuillez retourner ce questionnaire dans les 30 jours suivant sa réception.

Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, veuillez informer la Division des opérations et de l'intégration de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions.

À l'usage de Statistique Canada seulement

Reçu
A | M | J

Vérif.
A | M | J

À la méc.
A | M | J

Lot
| | |

Coll.

CSF
| |

Directives générales

1. Veuillez remplir et retourner le présent questionnaire dans l'enveloppe prévue à cette fin.
2. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le **Guide des définitions et détails relatifs à la classification**.
3. Si cet établissement exerce plusieurs activités environnementales (*production de biens environnementaux, prestation de services environnementaux ou réalisation de projets de construction liés à l'environnement*), veuillez vous assurer de remplir la ou les parties appropriées de la section B.
4. Si vous n'avez pas de chiffres précis, veuillez fournir vos meilleures estimations.
5. Veuillez indiquer les montants en **DOLLARS CANADIENS**.
6. Si votre réponse à une question est zéro, veuillez inscrire «0» dans la case correspondante plutôt que de laisser la cellule vide.

SECTION A - Renseignements sur cet établissement

A1. Il faut remplir un questionnaire pour chaque établissement de votre entreprise dans chaque province ou territoire qui produit des biens environnementaux, offre des services environnementaux ou réalise des projets de construction liés à l'environnement. Vous voudrez peut-être photocopier ce questionnaire; vous pouvez aussi nous téléphoner sans frais au 1-800-387-0479 pour demander d'autres questionnaires. *Veuillez consulter la page 1 du Guide pour la définition d'un établissement.*

Province/territoire auquel s'applique cette déclaration :

400

A2. Votre entreprise a-t-elle exploité plus d'un établissement environnemental dans cette province ou dans une autre province ou un autre territoire en 2004 ? *Les établissements environnementaux sont des établissements ayant produit des biens environnementaux ou offert des services environnementaux ou de construction liés à l'environnement.*

401 Oui Non ➤ *Passez à la question A4*

A3. Afin de mettre à jour le profil de votre entreprise, veuillez indiquer où vous avez exploité d'autres établissements environnementaux dans cette province ou ce territoire ou ailleurs au Canada en 2004.

Nom de l'établissement	Adresse	N° de téléphone	Personne-ressource
40101	40102	40103	40104
40105	40106	40107	40108
40109	40110	40111	40112
40113	40114	40115	40116

A4. Année de déclaration:

1. La déclaration doit porter sur l'exercice financier le plus récent ayant pris fin entre le 1^{er} avril 2004 et le 31 mars 2005.

Du :		
Année	Mois	Jour
405		

Au :		
Année	Mois	Jour
406		

2. Votre entreprise a-t-elle exploité cet établissement durant toute l'année?

409 Oui ➤ *Passez à la question B1, Section B - Revenus et classification*

Non ➤ *Cochez la ou les cases appropriées*

411 Exploitation saisonnière ➤

Du :		
Année	Mois	Jour
412		

414 Nouvelle entreprise (*veuillez préciser la date de démarrage*) _____

416 Changement de la date de fin de l'exercice (*veuillez préciser la nouvelle date de fin*) _____

418 Changement de propriétaire (*veuillez préciser la date*) _____

420 Arrêt définitif de l'exploitation (*veuillez préciser la date*) _____

422 Fermeture temporaire (*veuillez préciser la date de fermeture et la raison*) _____

424 (Raison de la fermeture)

425 Autres (*précisez*) ➤

426

Au :		
Année	Mois	Jour
413		
415		
417		
419		
421		
423		

SECTION B - Revenus et classification

Revenus - Si vous n'avez pas de chiffres précis, veuillez fournir vos meilleures estimations

Dollars canadiens
(arrondir au dollar près)

B1. Quels ont été les revenus totaux de cet établissement en 2004?

101

B2. Des revenus totaux de cet établissement déclarés à la case 101, question B1, veuillez indiquer les revenus générés par les activités liées à l'environnement de cet établissement, notamment la production, la vente ou la commercialisation de biens environnementaux, la prestation de services environnementaux ou la réalisation de projets de construction liés à l'environnement.

102

Classification

L'objet de la présente section est de mesurer les revenus environnementaux que cet établissement a tirés selon les types de biens et de services environnementaux et de projets de construction liés à l'environnement qu'il a fournis. Veuillez répartir les revenus environnementaux déclarés à la case 102, question B2 selon les catégories appropriées de biens environnementaux, de services environnementaux et de projet de construction liés à l'environnement. Vous trouverez des exemples pour chaque catégorie dans le **Guide des définitions et détails relatifs à la classification**, qui accompagne le présent questionnaire.

Biens environnementaux

B3. Cet établissement a-t-il touché des revenus de la production, de la vente ou de la commercialisation de biens environnementaux en 2004? Veuillez consulter la page 1 du Guide pour voir la description des biens environnementaux.

¹⁰³ Oui ➤ Passez à la question B4. Non ➤ Passez à la question B5.

B4. Veuillez indiquer les revenus que cet établissement a tirés de la production, de la vente ou de la commercialisation de biens environnementaux en 2004. Si les biens environnementaux de cet établissement ne peuvent être classés dans aucune des catégories indiquées, utilisez la catégorie « Autres, précisez ». Veuillez consulter la page 2 du Guide pour voir des exemples de chaque catégorie.

Dollars canadiens
(arrondir au dollar près)

1. Systèmes ou matériel de lutte contre la pollution de l'air

105

2. Systèmes ou matériel d'approvisionnement en eau et de conservation de l'eau

106

3. Gestion des eaux usées et systèmes ou matériel de traitement des eaux d'égout

107

4. Systèmes ou matériel de gestion des déchets dangereux et non dangereux

108

5. Systèmes ou matériel d'assainissement et systèmes ou matériel de traitement des sols contaminés, de l'eau de surface, de l'eau de mer et des eaux souterraines

109

6. Systèmes ou matériel de lutte contre le bruit et les vibrations

110

7. Systèmes ou matériel d'évaluation, d'analyse et de surveillance de l'environnement ainsi que d'échantillonnage

111

Systèmes ou matériel de conservation et d'efficacité énergétique :

8. Systèmes ou matériel d'énergie solaire

113

9. Systèmes ou matériel de transformation des résidus en énergie

114

10. Systèmes ou matériel d'énergie éolienne

115

11. Systèmes ou matériel d'hydroélectricité pour petites centrales, mini-centrales et micro-centrales

800

12. Piles à combustible (source mobile, portable et fixe)

801

13. Technologies des carburants de remplacement (autres que les piles à combustible)

117

14. Cogénération

802

15. Matériel servant à la capture ou à la fermentation du méthane provenant de déchets, de sites d'enfouissement ou de sites agricoles

803

16. Technologies propres et composantes connexes

118

17. Autres systèmes ou matériel d'énergie renouvelable

116

18. Autres systèmes ou matériel de conservation et d'efficacité énergétique

112

19. Autres (précisez) ¹²¹

119

Total des biens environnementaux

120

Services environnementaux

B5. Cet établissement a-t-il tiré des revenus de la prestation de services environnementaux en 2004? Veuillez consulter la page 1 du Guide pour voir la description des services environnementaux.

¹²² Oui ➤ Passez à la question B6.1 Non ➤ Passez à la question B7.

B6.1 Veuillez indiquer les revenus que cet établissement a tirés de la prestation de services environnementaux en 2004. Si les services environnementaux de cet établissement ne peuvent être classés dans aucune des catégories indiquées, utilisez la catégorie « Autres, précisez ». Veuillez consulter la page 4 du Guide pour voir des exemples de chaque catégorie.

	Dollars canadiens (arrondir au dollar près)
20. Services de lutte contre la pollution de l'air et de surveillance	124
21. Services d'approvisionnement en eau et de conservation de l'eau	125
22. Services de gestion des eaux usées et de traitement des eaux d'égout	126
23. Services de gestion des déchets dangereux et non dangereux	127
24. Services d'assainissement et services de traitement des sols contaminés, de l'eau de surface, de l'eau de mer et des eaux souterraines	128
25. Services de lutte contre le bruit et les vibrations	129
26. Services de recherche et de développement sur l'environnement	130
27. Services relatifs à la conservation d'énergie, à l'efficacité énergétique et à l'énergie renouvelable	131
28. Formation et éducation en matière d'environnement et diffusion d'information environnementale	132
29. Consultation en gestion et services juridiques liés à l'environnement (y compris l'évaluation des incidences environnementales)	133
30. Systèmes de gestion environnementale	856
31. Autres services de génie-conseil, d'analyse ainsi que d'analyse de laboratoire et d'échantillons dans le domaine de l'environnement	135
32. Autres (précisez) ¹³⁸	136
Total des services environnementaux	137

B6.2 Cet établissement a-t-il tiré des revenus de la prestation de services environnementaux liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre en 2004? Veuillez consulter la page 1 du Guide pour voir la définition des technologies et des services visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre.

⁸⁰⁵ Oui ➤ Passez à la question B6.3. Non ➤ Passez à la question B7.

B6.3 Veuillez indiquer le pourcentage du total des services environnementaux (case 137, question B6.1) consacré à des services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre en 2004. 807 %

B6.4 Veuillez préciser le type de services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre. 808

Projets de construction liés à l'environnement

B7. Cet établissement a-t-il tiré des revenus provenant de projets de construction liés à l'environnement en 2004? Veuillez consulter la page 1 du Guide pour voir la description des projets de construction liés à l'environnement.

¹³⁹ Oui ➤ Passez à la question B8. Non ➤ Passez à la question C1, Section C - Clientèle

B8. Veuillez indiquer les revenus que cet établissement a tirés de la réalisation de projets de construction liés à l'environnement en 2004. Si les projets de construction liés à l'environnement de cet établissement ne peuvent être classés dans aucune des catégories indiquées, utilisez la catégorie « Autres, précisez ». Veuillez consulter la page 5 du Guide pour voir des exemples de chaque catégorie.

	Dollars canadiens (arrondir au dollar près)
33. Lutte contre la pollution de l'air	141
34. Approvisionnement en eau et conservation de l'eau	142
35. Gestion des eaux usées et traitement des eaux d'égout	143
36. Gestion des déchets dangereux et non dangereux	144
37. Assainissement et traitement des sols contaminés, de l'eau de surface, de l'eau de mer et des eaux souterraines	145
38. Lutte contre le bruit et les vibrations	146
39. Installations de production d'énergie renouvelable	857
40. Autres (précisez) ¹⁴⁹	147
Total des projets de construction liés à l'environnement	148

SECTION C - Clientèle

C1. Veuillez indiquer les revenus environnementaux que cet établissement a tirés et déclarés à la case 102, question B2, selon le type de client qui a reçu les biens ou les services environnementaux, ou pour lequel les projets de construction liés à l'environnement ont été achevés.

	Dollars canadiens (arrondir au dollar près)
	150
Administration locale	
	151
Administration fédérale, provinciale ou territoriale	
	152
Agriculture et produits agroalimentaires	
	153
Industrie forestière et pâtes et papiers	
	154
Pêche et produits du poisson (y compris l'aquaculture)	
	155
Mines et produits connexes, produits métalliques et minéraux	
	156
Pétrole brut et gaz naturel, produits raffinés du pétrole et produits connexes	
	157
Toute autre catégorie de l'industrie de la fabrication	
	158
Services aux entreprises	
	159
Réseaux de distribution de gaz et d'électricité	
	861
Fournisseurs (gros / détail)	
	160
Particuliers et ménages	
	161
Autres, (précisez) ¹⁶³	
	162
Total des revenus environnementaux (doit être égal à la valeur déclarée à la case 102, question B2)	

SECTION D - Répartition géographique de la clientèle

D1. Veuillez indiquer les revenus environnementaux que cet établissement a tirés et déclarés à la case 102, question B2, selon le lieu géographique du client qui a reçu les biens ou les services environnementaux, ou pour lequel les projets de construction liés à l'environnement ont été achevés.

	Dollars canadiens (arrondir au dollar près)
	164
Terre-Neuve-et-Labrador	
	165
Île-du-Prince-Édouard	
	166
Nouvelle-Écosse	
	167
Nouveau-Brunswick	
	168
Québec	
	169
Ontario	
	170
Manitoba	
	171
Saskatchewan	
	172
Alberta	
	173
Colombie-Britannique	
	174
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	
	175
Extérieur du Canada (exportations)	
	176
Total des revenus environnementaux (doit être égal à la valeur déclarée à la case 102, question B2)	

Avez-vous déclaré des revenus dans la case 175, question D1 ?

⁸⁶⁰ Oui ➤ Passez à la question E1.

Non ➤ Passez à la question F1.

SECTION E - Revenus provenant des exportations environnementales

E1. Veuillez fournir pour l'année 2004 une ventilation régionale des revenus environnementaux de cet établissement provenant DE L'EXTÉRIEUR DU CANADA (exportations) déclarés dans la case 175, question D1.

	Dollars canadiens (arrondir au dollar près)
États-Unis	177
Mexique	178
Autres pays de l'Amérique centrale	179
Amérique du Sud	180
Europe	181
Moyen-Orient	182
Afrique	183
Chine	184
Japon	185
Autres pays d'Asie	186
Australie	187
Autres pays (précisez) 190	188
Total des exportations environnementales	189

E2. Sur le total des revenus provenant des exportations environnementales déclarés à la case 189, question E1, cet établissement a-t-il exporté des biens environnementaux, et / ou des services environnementaux, et / ou des projets de construction liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre en 2004? Veuillez consulter la page 1 du Guide pour voir la définition des technologies et des services visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre.

⁸⁰⁹ Oui ➤ Passez à la question E3. Non ➤ Passez à la question F1.

E3. Veuillez indiquer le pourcentage du total des exportations environnementales (case 189, question E1) consacré à l'exportation de biens ou de services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

811 %

E4. Veuillez indiquer le type de technologies ou de services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre exportés par cet établissement en 2004.

Veuillez cocher tous les cas applicables.

- ⁸¹³ Systèmes ou matériel d'énergie solaire
- ⁸¹⁴ Systèmes ou matériel de transformation des résidus en énergie
- ⁸¹⁵ Systèmes ou matériel d'énergie éolienne
- ⁸¹⁶ Systèmes ou matériel d'hydroélectricité pour petites centrales, mini centrales et micro-centrales
- ⁸¹⁷ Technologies de carburants de remplacement (autres que les piles à combustible)
- ⁸¹⁸ Autres systèmes ou matériel d'énergie renouvelable
- ⁸¹⁹ Piles à combustible (source mobile, portable et fixe)
- ⁸²⁰ Cogénération
- ⁸²¹ Matériel servant à la capture ou à la fermentation du méthane provenant de déchets, de sites d'enfouissement ou de sites agricoles
- ⁸²² Technologies propres et composantes connexes
- ⁸¹² Autres systèmes ou matériel de conservation et d'efficacité énergétique
- ⁸²³ Services relatifs à la conservation et à l'efficacité énergétique
- ⁸²⁴ Services relatifs à l'énergie renouvelable
- ⁸²⁵ Autres biens ou services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre

SECTION F - Recherche et développement (R et D) portant sur des biens et services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre

F1. Au cours des trois dernières années, de 2002 à 2004, cet établissement a-t-il effectué des activités de recherche et de développement (R et D) visant à mettre au point des biens et des services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre? Veuillez consulter la page 6 du **Guide** pour voir la définition des activités de recherche et développement (R et D) portant sur les biens et services servant à réduire les émissions de gaz à effet de serre.

⁸²⁶ Oui ➤ Passez à la question F2. Non ➤ Passez à la question G1.

Types d'activités de R et D

	Oui	Non
F2. Les activités de R et D portant sur des biens et services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre ont-elles été exécutées dans votre établissement?	⁸²⁷ <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F3. Les activités de R et D portant sur des biens et services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre ont-elles été exécutées à contrat par d'autres entreprises?	⁸²⁹ <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F4. Les activités de R & D portant sur des biens et services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre ont-elles été exécutées conjointement avec une autre entreprise?	⁸³¹ <input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Sources de financement de R et D

F5. Veuillez indiquer les sources de financement pour les activités de R et D portant sur des biens et services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre de cet établissement.
Veuillez cocher tous les cas applicables.

- ⁸³³ Société mère, sociétés associées et filiales
- ⁸³⁴ Gouvernement fédéral canadien (subventions ou crédits d'impôt)
- ⁸³⁵ Gouvernement provincial ou territorial
- ⁸³⁶ Travaux de R et D exécutés à contrat pour le compte d'autres entreprises
- ⁸³⁷ Universités
- ⁸³⁸ Autres, précisez

SECTION G - Innovation portant sur des biens et services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre

Veuillez consulter la page 6 du **Guide** pour voir la définition d'innovation portant sur des biens ou services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

	Oui	Non
G1. Au cours des trois dernières années, de 2002 à 2004, cet établissement a-t-il produit ou commercialisé des biens ou services nouveaux ou sensiblement améliorés liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre?	⁸⁴⁰ <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G2. Au cours des trois dernières années, de 2002 à 2004, cet établissement a-t-il adopté des technologies ou procédés nouveaux ou sensiblement améliorés visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre?	⁸⁴² <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G3. Au cours des trois dernières années, de 2002 à 2004, cet établissement a-t-il entrepris des projets qui sont inachevés ou qui se sont avérés infructueux en vue de mettre au point ou de lancer des biens ou services nouveaux ou sensiblement améliorés liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre?	⁸⁴⁴ <input type="radio"/>	<input type="radio"/>

SECTION H - Problèmes et obstacles dans le développement des biens et services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre

H1. Cet établissement a-t-il éprouvé des problèmes ou fait face à des obstacles dans ses efforts pour élaborer, commercialiser ou installer des biens ou des services environnementaux liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre?

863 Oui ➤ *Passez à la question H2*

Non ➤ *Passez à la question I1*

Non applicable aux activités commerciales de cet établissement ➤ *Passez à la question I1*

H2. S'il y a lieu, veuillez indiquer lesquels des facteurs suivants ont constitué des obstacles à la fourniture de biens ou de services liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre? *Passez à la Section I si votre entreprise n'a pas éprouvé de problèmes ou fait face à des obstacles dans la prestation de biens et de services relatifs à la réduction des émissions de gaz à effet de serre. Veuillez consulter la page 1 du Guide pour voir la définition des technologies et services visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre.*

Veuillez cocher tous les cas applicables.

846 Pénurie de personnel qualifié

847 Coût élevé

848 Pénurie de fonds

849 Faible demande du marché

850 Pénurie de compétences en commercialisation (y compris les obstacles au commerce)

851 Réglementations gouvernementales

852 Politiques gouvernementales

853 Autres, précisez

SECTION I - Emploi relié à l'environnement

I1. Veuillez déclarer le nombre total de personnes employées dans cet établissement durant la période de déclaration.

Employés à temps plein - ceux qui ont travaillé régulièrement 30 heures ou plus par semaine

193

Employés à temps partiel - ceux qui ont travaillé moins de 30 heures par semaine

194

Emploi total (*ne pas inclure les employés à contrat ni les employés de sous traitants*)

196

I2. Sur les effectifs totaux déclarés dans la case 196, question I1, veuillez estimer la **proportion de vos employés** qui ont participé à la production ou la prestation de biens et de services environnementaux ou de services de construction liés à l'environnement. *Votre meilleure estimation est acceptable.*

Le pourcentage de l'effectif total ayant participé aux projets liés à l'environnement (non le temps)

207

%

SECTION J - Attestation et commentaires

Attestation

J1. J'atteste que les renseignements fournis dans la présente déclaration sont, au meilleur de ma connaissance, complets et exacts.

Signature



Date

0015

Année

Mois

Jour

Nom de la personne qui a rempli le questionnaire

0013

N° de téléphone

0017

0027 Ext.

Titre

0014

N° de télécopieur

0016

Adresse de votre site web

0020

Adresse électronique

0018

J2. Approximativement combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire ?

427

heures

J3. À l'avenir, préféreriez-vous recevoir le questionnaire de cette enquête sous forme électronique ?

862 Oui

Non

